



# KYOWA SHIPPING CO.,LTD.

HEAD OFFICE RESONA SHIMBASHI BUILDING, 4<sup>TH</sup> FLOOR, 16-4, SHIMBASHI 1-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 105-0004, JAPAN  
PHONE : 03-5510-1991 (REP.) FAX : 03-5510-2002  
+++++  
OSAKA OFFICE TAKASAGO BLDG. 13-16, AWAZA 1-CHOME, NISHI-KU, OSAKA 550-0011, JAPAN  
PHONE : 06-6533-5821 FAX : 06-6533-2352  
+++++

2010年8月30日

お客様各位

協和海運株式会社

MICRONESIA (Chuuk, Pohnpei, Yap, Kosrae),  
PALAU (Koror), MARSHALL ISLANDS (Majuro) SERVICE  
Equipment Positioning Surcharge 導入のお知らせ

拝啓 貴社ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、昨今の世界的なコンテナ不足の影響により、日本の各港においても空コンテナ手配が困難となる状況が続いております。これにともない、コンテナ手配に関わる諸費用、とりわけ空コンテナ手配の回送費が増大しております。

つきましては、2010年11月1日以降日本入港本船より”Equipment Positioning Surcharge”を導入いたしますので、下記の通りご案内申し上げます。今後も引き続き変わらぬご愛顧を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

敬具

記

1. 名称 : Equipment Positioning Surcharge
2. 適用港 : Chuuk, Pohnpei, Yap, Kosrae, Koror, Majuro
3. 付加額 : US\$250.00/20' Container  
US\$500.00/40' Container
4. 適用開始本船 : M/V "Kyowa Cattleya" V-103 (2010年11月1日神戸入港予定)  
M/V "Tropical Islander" V-11 (2010年11月8日神戸入港予定)

以上